

Enjoy S500

Portable speaker

Operation manual



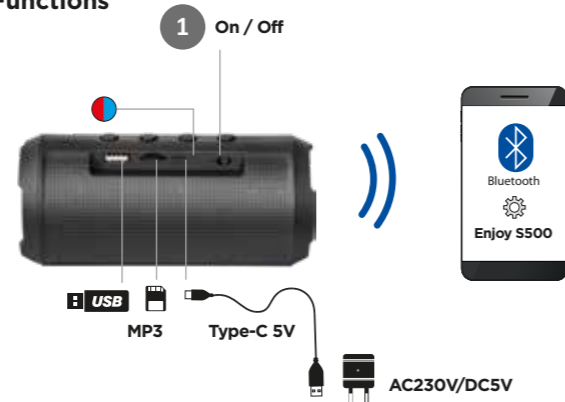
RoHS



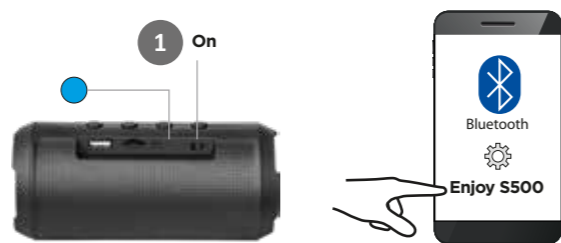
IP20



1. Functions



2. Connection



ARM
1 Գործառնարհները
 1 Միացում անջատում
2 Միացում
 1 Վրահ

CZ
1 Funkce
 1 Zapnuto / vypnuto
2 Spojení
 1 Na

EST
1 Funktsioonid
 1 Sisse / välja
2 Ühendus
 1 Päälla

GRE
1 Λειτουργίες
 1 Ενεργοποίηση / Ανεργοποίηση
2 Σύνδεση
 1 Έντι

KAZ
1 Функциялар
 1 Қосу / өшіру
2 Байланыс
 1 Қосулы

RU
1 Функции
 1 Вкл / Выкл
2 Соединение
 1 Вкл

SWE
1 Funktioner
 1 På / av
2 Förbindelse
 1 På

AZE
1 Funksiyalar
 1 Yandırıb-söndürmə
2 Əlaqə
 1 Açıqdır

DE
1 Funktionen
 1 An / aus
2 Verbindung
 1 Auf

FI
1 Toiminnot
 1 Päälle / Pois
2 Yhteys
 1 Päällä

HR / CNR
1 Funkcije
 1 Uključeno / Isključeno
2 Veza
 1 Na

PL
1 Funkcje
 1 Włącz / wyłącz
2 Połączenie
 1 Na

SLV
1 Funkcije
 1 Prižgi / ugasni
2 Povezava
 1 Vklapljeno

UKR
1 Функції
 1 Увімкнено / вимкнено
2 Підключення
 1 Увімкнено

BEL
1 Функцыі
 1 Укл / выкл
2 Злучэнне
 1 Уключана

ES
1 Funciones
 1 Encendido / apagado
2 Conexión
 1 En

GEO
1 ფუნქციები
 1 ანთვა / გამორთვა
2 კავშირი
 1 ჩართულია

HUN
1 Funkciók
 1 Be / ki
2 Kapcsolat
 1 Be

RO
1 Funcții
 1 Pornit / Oprit
2 Conexiune
 1 Pe

SVK
1 Funkcie
 1 Zapnuté / Vypnuté
2 Pripojenie
 1 Zapnuté

UZB
1 Vazifalar
 1 Yoqish / O'chirish
2 Ulanish
 1 Yoqilgan

3. MP3 playback

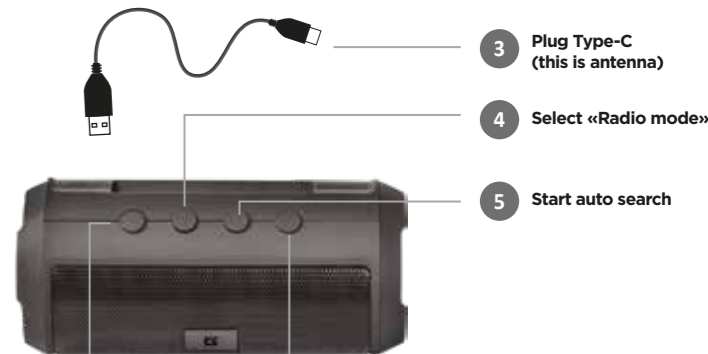


3 USB flash drive 4 microSD card / until it clicks



5 switch track / short press

4. FM radio



1 Previous FM station 2 Next FM station 6 Fast blinking - search 7 Slow blinking - FM radio

ARM

- ➊ MP3 նվագարկումը
- 1 երկար
- 2 խաղալ / դադար տալ
- 3 USB ֆլեշ կրիչ
- 4 microSD քարտ / մինչ այն կտուտանում է
- 5 անցնել ուղի / կարճ մատով
- ➋ FM ռադիո
- 1 Ավտոմատ FM կայանը
- 2 Տարբեր FM կայանը
- 3 Plug Type-C (սա ավելիապար է)
- 4 Շարժեր «Ինտելիդի ռեժիմ»
- 5 Մկերք ավտոմատ որոնումը
- 6 Սրագ քարտով - որոնում
- 7 Ինտելիդ քարտով - FM ռադիո

CZ

- ➊ Přehrávání MP3
- 1 dlouhý
- 2 přehrát / pozastavit
- 3 USB flash disk
- 4 karta microSD / dokud neklikne
- 5 přepnout stopu / krátce stisknutí
- ➋ FM rádio
- 1 Předchozí stanice FM
- 2 Další FM stanice
- 3 Připojte Type-C (toto je anténa)
- 4 Vyberte «Režim rádia»
- 5 Spustte automatické vyhledávání
- 6 Rychlé blikání - hledání
- 7 Pomalé blikání - rádio FM

EST

- ➊ MP3 taasesitus
- 1 pik
- 2 esitus / paus
- 3 USB-mälupik
- 4 microSD-kaart / kuni see klõpsab
- 5 vahetada rada / lühike vajutus
- ➋ FM-raadio
- 1 Eelmine FM-jaam
- 2 Järgmine FM-jaam
- 3 Ühendage Type-C (see on antenn)
- 4 Valige «Raadio režiim»
- 5 Alustage automaatotsingut
- 6 Kiire vilkumine - otsige
- 7 Aeglane vilkumine - FM-raadio

AZE

- ➊ MP3 oynatma
- 1 uzun
- 2 oynamaq / fasilə
- 3 USB flash sürücü
- 4 microSD kartı / kliklənənə qədər
- 5 track / qısa düyməni dəyşdirin
- ➋ FM radio
- 1 Əwəlki FM stansiyası
- 2 Növbəti FM stansiyası
- 3 Type-C-ü qoşun (bu antenadır)
- 4 «Radio rejimi» seçin
- 5 Avtomatik axtarışa başlayın
- 6 Tez yanıp sönmə - axtarış
- 7 Yavaş yanıp sönmə - FM radiosu

DE

- ➊ MP3-Wiedergabe
- 1 lang
- 2 Spielpause
- 3 USB-Stick
- 4 microSD-Karte / bis es klickt
- 5 Spur wechseln / kurz drücken
- ➋ FM-Radio
- 1 Vorheriger UKW-Sender
- 2 Nächster UKW-Sender
- 3 Stecker Type-C (das ist Antenne)
- 4 Wählen Sie «Radiomodus»
- 5 Starten Sie die automatische Suche
- 6 Schnelles Blinken - Suche
- 7 Langsam blinkend - UKW-Radio

FI

- ➊ MP3-toisto
- 1 pitkä
- 2 toisto / tauko
- 3 USB muistikku
- 4 microSD-kortti / kunnes se napsahtaa
- 5 vaihtaa radaa / lyhyt painallus
- ➋ FM-raadio
- 1 Edellinen FM-asema
- 2 Seuraava FM-asema
- 3 Liitä Type-C (täällä on antenni)
- 4 Valitse «Radiotila»
- 5 Aloita automaattinen haku
- 6 Vilkuu nopeasti - etsi
- 7 Vilkuu hitaasti - FM-radio

BEL

- ➊ Прайграванне MP3
- 1 доўга
- 2 прайграванне / паўза
- 3 USB флэшка
- 4 карта microSD / да пстрычкі
- 5 пераклучыць трэк / кароткае націск
- ➋ FM-радыё
- 1 Папярэдняя FM-станцыя
- 2 Наступная FM-станцыя
- 3 Падключыце Type-C (гэта антэна)
- 4 Выберыце «Ражым радыё»
- 5 Пачніце аўтаматычны пошук
- 6 Хуткае мігненне - пошук
- 7 Павольнае мігненне - FM-радыё

ES

- ➊ Reproducción MP3
- 1 largo
- 2 reproducir pausar
- 3 memoria USB
- 4 tarjeta microSD / hasta que haga clic
- 5 cambiar de pista / pulsación corta
- ➋ Radio FM
- 1 Estación de FM anterior
- 2 Siguiete emisora de FM
- 3 Enchufe Type-C (esto es antena)
- 4 Seleccione «Modo radio»
- 5 Iniciar búsqueda automática
- 6 Parpadeo rápido: búsqueda
- 7 Parpadeo lento: radio FM

GEO

- ➊ MP3 ձայնը
- 1 pitka
- 2 տանջի / քաղա
- 3 USB ֆլեշ-մուտիկ
- 4 microSD քարտ / նախքան իր ձայնը
- 5 քարտի / թույլ քրեյիսի ցածրորոշ
- ➋ FM-րադիո
- 1 Բնական FM ռադիո
- 2 Յոյնական FM ռադիո
- 3 Յոյնական Type-C (այստեղն է անտենան)
- 4 Յոյնական «Ռադիո ռեժիմ»
- 5 Կարգավոր օտոմատիկ օրոնման
- 6 Տրոտակալ թույլմոյնման - օրոնման
- 7 Տրոտակալ թույլմոյնման - FM ռադիո

GRE

- ➊ Αναπαραγωγή MP3
- 1 long
- 2 αναπαραγωγή / παύση
- 3 Μονάδα flash USB
- 4 κάρτα microSD / έως ότου κάνει κλικ
- 5 εναλλαγή κομματιού / σύντομο κάρτα
- ➋ Ραδιόφωνο FM
- 1 Προηγούμενος σταθμός FM
- 2 Επόμενος σταθμός FM
- 3 Συνδέστε το Type-C (αυτή είναι антэна)
- 4 Επιλέξτε «Λειτουργία ραδιοφώνου»
- 5 Εξκινήστε την αυτόματη αναζήτηση
- 6 Γρήγορη αναλαμπή - αναζήτηση
- 7 Αργή αναλαμπή - ραδιόφωνο FM

KAZ

- ➊ MP3 ойнату
- 1 узак басыңыз
- 2 ойнату / кідірту
- 3 USB флэш-жады
- 4 microSD картасы / ол басылғанша
- 5 уыстыру / қысқа басу
- ➋ FM радиосы
- 1 Алдыңғы FM станциясы
- 2 Келесі FM станциясы
- 3 Type-C қосыңыз (бул антэна)
- 4 «Радио режимін» таңдаңыз
- 5 Автоматты іздеуді бастаңыз
- 6 Жылдам жыпылықтау - іздеу
- 7 Бааяу жыпылықтайды - FM радиосы

RU

- ➊ Воспроизведение MP3
- 1 удержание
- 2 воспроизведение / пауза
- 3 USB флешка
- 4 microSD карта / до щелчка
- 5 переключить трек / короткое нажатие
- ➋ Прослушивание радио
- 1 Предыдущая станция
- 2 Следующая станция
- 3 Подключите Type-C кабель (это антэна)
- 4 Выберите режим «Radio»
- 5 Запустите автоматический поиск
- 6 Быстрое мерцание - поиск
- 7 Медленное мерцание - прослушивание

HR / CNR

- ➊ MP3 reprodukcija
- 1 dugo
- 2 reprodukcija / pauza
- 3 USB bjeskalica
- 4 microSD karticu / dok ne klikne
- 5 skretinica / kratki pritisk
- ➋ FM radio
- 1 Prethodna FM postaja
- 2 Sljedeća FM postaja
- 3 Priključite Type-C (ovo je antena)
- 4 Odaberite «Radio način»
- 5 Pokrenite automatsko pretraživanje
- 6 Brzo trepće - traži
- 7 Polako trepće - FM radio

PL

- ➊ Odtwarzanie plików MP3
- 1 długo
- 2 odtwórz / wstrzymaj
- 3 Pamięć flash USB
- 4 microSD / aż do kliknięcia
- 5 przełączenie utworów / krótkie naciśnięcie
- ➋ radio FM
- 1 Poprzednia stacja FM
- 2 Następna stacja FM
- 3 Podłącz Type-C (to jest antena)
- 4 Wybierz „Tryb radio”
- 5 Rozpocznij wyszukiwanie automatyczne
- 6 Miga szybko - szukaj
- 7 Miga wolno - radio FM

SLV

- ➊ Predvajanje MP3
- 1 dolgo
- 2 predvajanje / premor
- 3 USB ključek
- 4 kartico microSD / dokler ne klikne
- 5 preklon skladbe / kratak pritisk
- ➋ FM radio
- 1 Prejšnja FM postaja
- 2 Naslednja FM postaja
- 3 Priključite Type-C (to je antena)
- 4 Izberite «Radio mode»
- 5 Začnite samodejno iskanje
- 6 Hitro utripanje - iskanje
- 7 Počasno utripanje - FM radio

HUN

- ➊ MP3 lejátszás
- 1 hosszú
- 2 lejátszás / szünet
- 3 USB bjeskalica
- 4 microSD kártya / amíg kattant
- 5 sáváltás / rövid megnyomás
- ➋ FM-rádió
- 1 Előző FM állomás
- 2 Következő FM állomás
- 3 Csatlakoztassa a Type-C-t (ez az anténa)
- 4 Válassza a «Rádió üzemmód» lehetőséget
- 5 Indítsa el az automatikus keresést
- 6 Gyorsan villog - keresés
- 7 Lassan villog - FM rádió

RO

- ➊ Redare MP3
- 1 lung
- 2 redare / pauză
- 3 Flash Drive USB
- 4 card microSD / până când dă clic
- 5 comutați pista / apăsați scurt
- ➋ Radio FM
- 1 Postul FM anterior
- 2 Următorul post FM
- 3 Conectați Type-C (aceasta este antena)
- 4 Selectați „Mod radio”
- 5 Începeți căutarea automată
- 6 Clipire rapidă - căutare
- 7 Clipire lentă - radio FM

SVK

- ➊ Prehrávanie MP3
- 1 dlho
- 2 hrať / pozastaviť
- 3 USB flash disk
- 4 karta microSD / kým neklikne
- 5 prepnúť stopu / krátke stlačenie
- ➋ FM rádio
- 1 Predchádzajúca stanica FM
- 2 Ďalšia stanica FM
- 3 Pripojte Type-C (toto je anténa)
- 4 Vyberte «Režim rádia»
- 5 Spustíť automatické vyhľadávanie
- 6 Rýchlo bliká - hľadajte
- 7 Pomalé blikanie - FM rádio

SWE

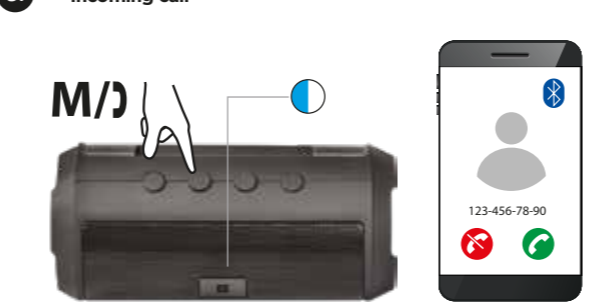
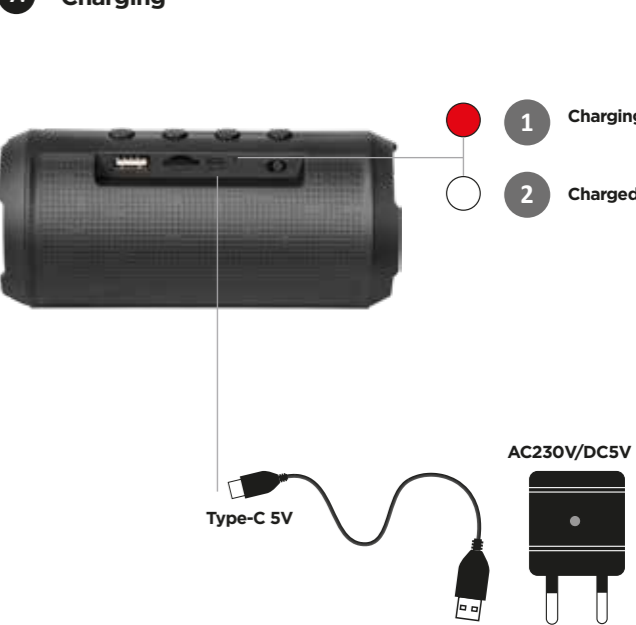
- ➊ MP3-uppspelning
- 1 lång
- 2 spela / pausa
- 3 USB-minne
- 4 microSD-kort / tills det klickar
- 5 växla spår / kort tryck
- ➋ FM-radio
- 1 Tidigare FM-station
- 2 Nästa FM-station
- 3 Anslut Type-C (detta är antenn)
- 4 Välj «Radio-läge»
- 5 Starta automatisk sökning
- 6 Snabbt blinkande - sök
- 7 Blinkar långsamt - FM-radio

UKR

- ➊ Відтворення MP3
- 1 довго
- 2 відтворення / пауза
- 3 USB флешка
- 4 карта microSD / до клацання
- 5 переключити трек / коротке натискання
- ➋ FM-радіо
- 1 Попередня FM-станція
- 2 Наступна FM-станція
- 3 Підключіть Type-C (це антэна)
- 4 Виберіть «Режим радіо»
- 5 Почніть автоматичний пошук
- 6 Швидко блимання - пошук
- 7 Повільне блимання - FM-радіо

UZB

- ➊ MP3 ijro etilishi
- 1 uzun
- 2 o'ynash / pauza qilish
- 3 USB flesh haydovchi
- 4 microSD karta / u chertguncha
- 5 trekni almashtirish / qisqa bosish
- ➋ FM radiosi
- 1 Oldingi FM stantsiyasi
- 2 Keyingi FM stantsiyasi
- 3 Type-C-ni ulang (bu antenna)
- 4 «Radio rejimi» ni tanlang
- 5 Avtomatik qidirishni boshlang
- 6 Tez miltillaydi - qidirish
- 7 Sekin miltillaydi - FM radiosi

5.**Incoming call****1****Answer - 1 press****2****Finish call - 1 press****3****Reject call - long press****6.****Dialing last call****1****Double click****2****Finish call - 1 press****3****Reject call - long press****7.****Charging****1****Charging****2****Charged****3***** 230V adapter is not included**

ARM

- 5 Մասնախի գանգերի**
1 Պատասխան - 1 մասնուկ
2 Ավարտել գանգը - 1 մասնուկ
3 Մերժել գանգը. Երկար սեղմում
- 6 Երրորդ գանգը հավաքելով**
1 Երկնակի սեղմեր
2 Ավարտել գանգը - 1 մասնուկ
3 Համար հավաքելով
- 7 Լիցքավորումը**
1 Լիցքավորումը
2 Գանձվում է
3 * 230 վ պրապյտեր ներառված չէ

AZE

- 5 Daxil olan zəng**
1 Cəvab - 1 basin
2 Zəngi bitir - 1 basin
3 Çağını radd et - uzun basın
- 6 Son zəng uyiür**
1 İki dəfə vurun
2 Zəngi bitir - 1 basin
3 Nömrəni yitmaq
- 7 Şarj olunur**
1 Şarj olunur
2 Şarj edildi
3 * 230V adapter daxil deyil

BEL

- 5 Уваходны званок**
1 Аджз - 1 націск
2 Завершыце званка - 1 націск
3 Аджліць выклік - доўгі націск
- 6 Апел апошняга званка**
1 Двойчы прыжміце
2 Завершыце званка - 1 націск
3 Набор нумара
- 7 Зарядка**
1 Зарядка
2 Заряджана
3 * Адаптар 230 В не ўваходзіць

KAZ

- 5 Кір қоңырауы**
1 Жауап - 1 рет басыңыз
2 Қоңырауды аяқтау - 1 рет басыңыз
3 Қоңырауды қабылдамау - ұзақ уақыт басу
- 6 Соңғы қоңырауды теру**
1 Екі рет басу
2 Қоңырауды аяқтау - 1 рет басыңыз
3 Нөмірді теру
- 7 Зарядталуда**
1 Зарядталуда
2 Зарядталды
3 * 230В адаптер қосылмаған

PL

- 5 Połączenie przychodzące**
1 Odpowiedz - 1 naciśnięcie
2 Terminați apelul - 1 naciśnięcie
3 Zakończcie rozmowę - 1 naciśnięcie
- 6 Wybieranie ostatniego połączenia**
1 Podwójne kliknięcie
2 Zakończcie rozmowę - 1 naciśnięcie
3 Wybieranie numeru
- 7 Ładowanie**
1 Ładowanie
2 Naładowany
3 * Adapter 230V nie jest dołączony

RO

- 5 Apel primit**
1 Răspuns - 1 apăsați
2 Terminați apelul - 1 apăsați
3 Respingere apel - apăsați lung
- 6 Apelarea ultimului apel**
1 Dublu click
2 Terminați apelul - 1 apăsați
3 Apelarea unui număr
- 7 Încărcare**
1 Încărcare
2 Încărcat
3 * Adaptorul de 230V nu este inclus

SVK

- 5 Prichádzajúci hovor**
1 Odpoveď - 1 stlačenie
2 Ukončenie hovoru - 1 stlačenie
3 Odmietnuť hovor - dlhšie stlačenie
- 6 Vytáča sa posledný hovor**
1 Dvojný klik
2 Ukončenie hovoru - 1 stlačenie
3 Vytáčanie čísla
- 7 Nabíjanie**
1 Nabíjanie
2 Spoplatnené
3 * Adaptér 230V nie je súčasťou dodávky

UZB

- 5 Kiruvchi qo'ng'iroq**
1 Javob - 1 marta bosing
2 Qo'ng'iroqni tugatish - 1 marta bosing
3 Qo'ng'iroqni rad etish - usuzq bosib turish
- 6 So'nggi qo'ng'iroqni terish**
1 Ikki marta bosing
2 Qo'ng'iroqni tugatish - 1 marta bosing
3 Raqam tarilmoqda
- 7 Zaryadlanmoqda**
1 Zaryadlanmoqda
2 Zaryadlangan
3 * 230V adapter qo'shimlagan

RU

- 5 Входящий звонок**
1 Ответ - нажать 1 раз
2 Окончить звонок - нажать 1 раз
3 Отклонить вызов - долгое нажатие
- 6 Звонок на последний набранный номер**
1 Двойной клик
2 Окончить звонок - нажать 1 раз
3 Набор номера
- 7 Подзарядка**
1 Заряжается
2 Заряжен
3 * Адаптер 230В в комплект не входит

UKR

- 5 Вхідний виклик**
1 Відповідь - 1 натискання
2 Завершити дзвінок - 1 натискання
3 Відхилити дзвінок - тривале натискання
- 6 Набір останнього дзвінка**
1 Подвійне клацання
2 Завершити дзвінок - 1 натискання
3 Набір номера
- 7 Зарядка**
1 Зарядка
2 Заряджається
3 * Адаптер 230 В не входить в комплект

SWE

- 5 Inkommande samtal**
1 Svar - 1 tryck
2 Avsluta samtal - 1 tryck
3 Anvisa samtal - tryck länge
- 6 Ringer upp det senaste samtalet**
1 Dubbelklicka
2 Avsluta samtal - 1 tryck
3 Ringa ett nummer
- 7 Laddar**
1 Laddar
2 Laddad
3 * 230V-adapter ingår inte

HUN

- 5 Bejövő hívás**
1 Válasz - 1 megnyomás
2 Hívás befejezése - 1 megnyomás
3 Hívás elutasítása - hosszan nyomja meg
- 6 Az utolsó hívás tárcsázása**
1 Dupla kattintás
2 Hívás befejezése - 1 megnyomás
3 Szám tárcsázása
- 7 Töltés**
1 Töltés
2 Töltött
3 * A 230 V-os adapter nem tartozék

HR / CNR

- 5 Dolazni poziv**
1 Odgovor - 1 pritisak
2 Završi poziv - 1 pritisak
3 Odbijanje poziva - dugo pritisnite
- 6 Biranje zadnjeg poziva**
1 Dvostruki klik
2 Završi poziv - 1 pritisak
3 Biranje broja
- 7 Punjenje**
1 Punjenje
2 Napunjeno
3 * 230V adapter nije uključen

GRE

- 5 Εισερχόμενη κλήση**
1 Απάντηση - 1 πάτημα
2 Ολοκλήρωση κλήσης - 1 πάτημα
3 Απόρριψη κλήσης - πατήστε παρατεταμένα
- 6 Κλήση τελευταίας κλήσης**
1 Διπλό κλικ
2 Ολοκλήρωση κλήσης - 1 πάτημα
3 Κλήση αριθμού
- 7 Φόρτιση**
1 Φόρτιση
2 Φορτισμένα
3 * Δεν περιλαμβάνεται προσαρμογέας 230V

FI

- 5 Saaruva puhelu**
1 Vastaus - 1 painallus
2 Lopeta puhelu - 1 painallus
3 Yhtäkä puhelu - pitkä painallus
- 6 Viimeisen puhelun valitseminen**
1 Tuplakklaus
2 Lopeta puhelu - 1 painallus
3 Numeron valitseminen
- 7 Lataus**
1 Lataus
2 Ladattu
3 * 230 V:n sovitin ei sisälly toimitukseen

EST

- 5 Sissetulev kõne**
1 Vastus - 1 vajutage
2 Lõpeta kõne - 1 vajutage
3 Kõnest keeldumine - pikk vajutus
- 6 Viimase kõne valimine**
1 Topeltklõps
2 Lõpeta kõne - 1 vajutage
3 Numbr valimine
- 7 Laadimine**
1 Laetud
2 Laetud
3 * 230 V adapterit ei kuulu komplekti

EST

- 5 Sissetulev kõne**
1 Vastus - 1 vajutage
2 Lõpeta kõne - 1 vajutage
3 Kõnest keeldumine - pikk vajutus
- 6 Viimase kõne valimine**
1 Topeltklõps
2 Lõpeta kõne - 1 vajutage
3 Numbr valimine
- 7 Laadimine**
1 Laetud
2 Laetud
3 * 230 V adapterit ei kuulu komplekti

8.

Using two S500 to listen the stereo (TWS mode)

1

Turn off the bluetooth on your phone

2

Turn on both speakers

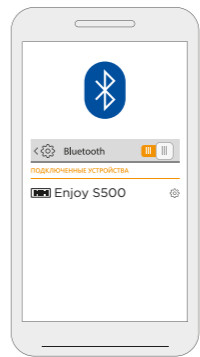
3

Long press the Play button on any speaker



4

Turn on the bluetooth on your phone and connect to the S500



5

To disable TWS mode - long press the M button on any speaker



NOTES: In the case you are asked to enter a password, simply enter '0000'

ARM

- 8 Օգտագործելով երկու S500 ստերեո (TWS ռեժիմ) ունկկորդելու համար**
1 Անցատեր ձեր հեռախոսի Bluetooth-ը
2 Միացրեք երկու բարձրախոսները
3 Երկար սեղմեք Play անկացած բարձրախոսի վրա նվազելու կոճակը
4 Միացրեք ձեր հեռախոսի Bluetooth-ը և միացեք S500-ին
5 TWS ռեժիմն անջատելու համար. Երկար սեղմեք M ցանկացած կոճակի M կոճակին

ՆՇՈՒՄՆԵՐ. Այն դեպքում, երբ ձեզանից խնդրում են գաղտնաբառ մուտքագրել, պարզապես մուտքագրեք „0000“

CZ

- 8 Poslech stereofonního zvuku pomocí dvou S500 (režim TWS)**
1 Vypněte Bluetooth na telefonu
2 Zapněte oba reproduktory
3 Dlouze stiskněte tlačítko Přehrát na libovolném reproduktoru
4 Schalten Sie das Bluetooth v telefonu a připojte se k S500
5 Chcete-li deaktivovat režim TWS - dlouze stiskněte tlačítko M na libovolném reproduktoru

POZNÁMKY: V případě, že budete požádáni o zadání hesla, jednoduše zadejte „0000“

AZE

- 8 Stereo dinləmək üçün iki S500 istifadə etmək (TWS rejimi)**
1 Telefonunuzdakı bluetoothu söndürün
2 Hər iki spikeri də yandırın
3 Hər hansı bir hoparlördə Oynat düyməsini uzun müddət basın
4 Telefonunuzdakı bluetoothu açın və S500-a qoşun
5 TWS rejimini deaktiv etmək üçün - hər hansı bir hoparlördəki M düyməsini uzun müddət basın

QEYDLƏR: Bir parol daxil etməyiniz istənilsə, sadəcə '0000' yazın.

DE

- 8 Verwenden von zwei S500 zum Hören der Stereoanlage (TWS-Modus)**
1 Schalten Sie das Bluetooth Ihres Telefons aus
2 Schalten Sie beide Lautsprecher ein
3 Drücken Sie lange die Wiedergabetaste an einem beliebigen Lautsprecher
4 Schalten Sie das Bluetooth Ihres Telefons ein und stellen Sie eine Verbindung zum S500 her
5 So deaktivieren Sie den TWS-Modus: Drücken Sie lange die M-Taste an einem beliebigen Lautsprecher

HINWEISE: Wenn Sie aufgefordert werden, ein Passwort einzugeben, geben Sie einfach "0000" ein.

BEL

- 8 Выкарыстанне двух S500 для паслуchoвання стэрэа (рэжым TWS)**
1 Выключыце Bluetooth на тэлефоне
2 Уключыце абедзве калонкі
3 Доўгі націск на кнопку праіравання на любым дынаміку
4 Уключыце Bluetooth на тэлефоне і падключыцеся да S500
5 Каб адключыць рэжым TWS, націсніце кнопку M на любым дынаміку

ЗАЎВАГА: У выпадку, калі вам будзе прапанавана ўвесці пароль, проста ўвядзіце "0000"

ES

- 8 Usando dos S500 para escuchar el estéreo (modo TWS)**
1 Apaga el bluetooth de tu teléfono
2 Enciende ambos altavoces
3 Mantenga presionado el botón Reproducir en cualquier altavoz
4 Encienda el bluetooth de su teléfono y conéctese al S500
5 Para deshabilitar el modo TWS, mantenga presionado el botón M en cualquier altavoz

NOTAS: En el caso de que se le pida que ingrese una contraseña, simplemente ingrese "0000"

EST

⑧ Kahe S500 kasutamine stereo kuulamiseks (TWS-režiim)

1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
2 Lülitage mõlemad kõlarid sisse

3 Vajutage pikalt mis tahes kõlari nuppu Esita

4 Lülitage telefonis sisse Bluetooth ja ühendage seade S500

5 TWS-režiimi keelamiseks - vajutage pikalt mis tahes kõlari nuppu M

MÄRKUSED: Kui teil palutakse sisestada parool, sisestage lihtsalt „0000“

GRE

⑧ Χρησιμοποιώντας δύο S500 για να ακούσετε το στερεοφωνικό (λειτουργία TWS)

1 Απεργολογήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας
2 Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία

3 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Αναπαραγωγή σε οποιοδήποτε ηχείο
4 Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας και συνδεθείτε στο S500
5 Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία TWS - πατήστε παρατεταμένα το κουμπί M σε οποιοδήποτε ηχείο

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ: Σε περίπτωση που σας ζητηθεί να εισαγάγετε έναν κωδικό πρόσβασης, απλάς πληκτρολογήστε “0000”

FI

⑧ Kahden S500:n käyttämiseen stereokuunteluun (TWS-tila)

1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
2 Lülitage mõlemad kõlarid sisse

3 Vajutage pikalt mis tahes kõlari nuppu Esita

4 Lülitage telefonis sisse Bluetooth ja ühendage seade S500

5 TWS-režiimi keelamiseks - vajutage pikalt mis tahes kõlari nuppu M-painiketta

HUOMAUTUKSET: Jos sinua pyydetään antamaan salasana, kirjoita vain ”0000”

HR / CNR

⑥ Upotreba dva S500 za slušanje stereo uređaja (TWS način)

1 Isključite bluetooth na telefonu
2 Uključite oba zvučnika
3 Dugo pritisnite gumb Reproduciraj na bilo kojem zvučniku
4 Uključite bluetooth na telefonu i povežite se sa S500
5 Da biste onemogućili TWS način rada - odugo pritisnite tipku M na bilo kojem zvučniku

NAPOMENE: U slučaju da se od vas zatraži da unesete lozinku, jednostavno unesite „0000“

GEO

⑧ ორი S500 გამოყენებით სტერეო მოსასმენად (TWS რეჟიმი)

1 გამოთეთ თქვენი ტელეფონის Bluetooth-ის დინამიკები
2 ჩართეთ ორივე დინამიკი
3 ღელახსნ დაპირეთ ლილავს Play ნებისმიერ დინამიკს
4 ჩართეთ Bluetooth-ის თქვენს ტელეფონზე და დაუკავშირდით S500- ს
5 TWS რეჟიმის გასაბითძად - ხანგრძლივად დააჭირეთ ლილავს M ნებისმიერ დინამიკს

შენიშვნები: იმ შემთხვევაში, თუ მოგიხიზებენ პაროლის შეყვანას, უბრალოდ შევიკვავეთ „0000“

KAZ

⑧ Stereo тыңдау үшін екі S500 пайдалану (tryb TWS режимі)

1 Телефондағы bluetooth қызметін өшіріңіз
2 Екі динамикті де қосыңыз
3 Кез келген динамиктегі Ойнату түймесін ұзақ басыңыз
4 Телефонныңдағы bluetooth қосынңыз және S500 қосалыңыз
5 TWS режимін ажырату үшін кез-келген динамиктегі M түймесін ұзақ басыңыз

ЕСКЕРТПЕ: Егер сізден пароль енгізу сұралса, жай “0000” деп енгізіңіз

RU

⑥ Использование двух S500 для прослушивания stereo (режим TWS)

1 Отключите блютуз на телефоне
2 Включите обе колонки
3 Длинное нажатие на кнопку Play на любой колонке
4 Включите блютуз на телефоне и подключитесь к S500
5 Для отключения режима TWS - длинное нажатие на кнопку M на любой колонке

ПРИМЕЧАНИЕ: если вас попросят ввести пароль, введите “0000”

SWE

⑥ Använda två S500 för att lyssna på stereo (TWS-läge)

1 Stäng av Bluetooth på din telefon
2 Slå på båda högtalarna
3 Tryck länge på Play-knappen på valfri högtalare
4 Slå på Bluetooth på din telefon och anslut till S500
5 För att inaktivera TWS-läge - tryck länge på M-knappen på valfri högtalare

MEGEGYŰZÉS: Abban az esetben, ha jelszót kérnek, egyszéruén írja be a „0000”

ANMÄRKNINGAR: Om du ombeds att ange ett lösenord anger du helt enkelt ”0000”

PL

⑧ Korzystanie z dwóch S500 do słuchania stereo (tryb TWS)

1 Wyłącz Bluetooth w telefonie
2 Włącz oba głośniki
3 Długo naciśnij przycisk Play na dowolnym głośniku
4 Włącz Bluetooth w telefonie i połącz się z S500
5 Aby wyłączyć tryb TWS - naciśnij i przytrzymaj przycisk M na dowolnym głośniku

UWAGI: jeśli zostaniesz poproszony o wprowadzenie hasła, po prostu wprowadź „0000”

SLV

⑥ Uporaba dveh S500 za poslušanje stereo (način TWS)

1 Izklpite bluetooth na telefonu
2 Vkljopite oba zvočnika
3 Dolgo pritisnite gumb za predvajanje na katerem koli zvočniku
4 V telefonu vklopite bluetooth in se povežite s telefonom S500
5 Če želite onemogočiti način TWS - dolgo pritisnite gumb M na katerem koli zvočniku

OPOMBE: V primeru, da morate vnesti geslo, preprosto vnesite „0000”

UKR

⑥ Використання двох S500 для прослуховування стерео (режим TWS)

1 Вимкніть Bluetooth на телефоні
2 Увімкніть обидва динаміки
3 Тривале натискання кнопки відтворення на будь-якому динаміку
4 Увімкніть Bluetooth на телефоні та підключіться до S500
5 Щоб вимкнути режим TWS, натисніть і утримуйте кнопку M на будь-якому динаміку

ПРИМІТКИ. Якщо вам буде запропоновано ввести пароль, просто введіть „0000”

RO

⑥ Folosirea a două S500 pentru a asculta stereo (modul TWS)

1 Opriți bluetooth-ul de pe telefon
2 Porniți ambele difuzoare
3 Apăsați lung butonul Redare de pe orice difuzor
4 Porniți bluetooth-ul de pe telefon și conectați-vă la S500
5 Pentru a dezactiva modul TWS - apăsați lung butonul M de pe orice difuzor

NOTE: În cazul în care vi se cere să introduceți o parolă, pur și simplu introduceți „0000”

SVK

⑥ Použitie dvoch reproduktorov S500 na stereofónne počúvanie (režim TWS)

1 Vypnite bluetooth na telefóne
2 Zapnite obidva reproduktory
3 Dlhو stlačte tlačidlo Prehrať na ľubovoľnom reproduktore
4 Zapnite bluetooth na telefóne a pripojte sa k S500
5 Ak chcete deaktivovať režim TWS - dlho stlačte tlačidlo M na ľubovoľnom reproduktore

POZNÁMKY: V prípade, že budete požiadaní o zadanie hesla, zadajte jednoducho „0000”

TYS

⑥ Stereo tinglash uchun ikkita S500 dan foydalanish (rejim TWS)

1 Telefoningizdagi bluetooth-ni o'chirib qo'ying
2 Ikkala karnayni ham yoqing
3 Har qanday karnayda “Play” tugmachasini uzoq bosing
4 Telefoningizda bluetooth-ni yoqing va S500-ga ulaning
5 TWS rejimini o'chirish uchun har qanday karnaydagi M tugmachasini uzoq bosing

Izohtar: Agar sizdan parolini kiritish talab qilingan bo'lsa, shunchaki “0000” raqamini kiriting

ԴՅՈՒՐԱԿԻՐ ԲԱՐՁՐԱՊՈՒՏ ԳՈՐՏԱՐԿՄԱՆ ՁԵՆՆԱՐԿ

Համապատասխանության հռչակագիր

Մարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախակիության ռադիոալիք (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, մկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրատատիկ արտանետումներ)։ Եթե տեղի է ունենում, արդյունքում կերպարային աղտոտող աղբյուրներ կան։

Ստորագրելու, վերադառնալու և կենտրոնանալու արարվորումների վերաբերյալ

Ապրանքի դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը գույգ է տալիս, որ արարվորը հնարավոր չէ տնօրինել կենտրոնանալու բնութիւնները հետ վառելու։ Այն պետք է առարկի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային արարվորումների հավաքման և վերանայման ընկերությունը։

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները

- Օգտագործման նախագուշական միջոցներ։
- Ապրանքը օգտագործել միայն իր նպատակալիկ նպատակների համար։
- Մի ապանիտումաժը։ Այս ապրանքը չի պարունակում մսսեր, որոնք ունեն ինքնարավ վերանորոգման իրավունք։ Նախանկամ իրի պահպանման և փոխարինման հարցի տեսանկյան հաւաքվէր, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող աղբյուրներ կան։
- Հեռու պանել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից։ Կարող է պարունակել փոքր մասեր։
- Հեռու պանել խոսակցությունից։ Երբեք արարանը չթարախել եղունկների մեջ։
- Հեռու փաթեթ թրթռումներից և մեխանիկական սքրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական զուսն պատճառել։ Մեխանիկական զուսնների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում։
- Մի օգտագործոժեր տեսողական զուսնների առկայության դեպքում։ Մի օգտագործոժ, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թօրի է։
- Մի օգտագործոժեր արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեւնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպէս նաև թշնամական միջավայրում։
- Մի օգտագործոժեր ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով։
- Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխարուումը իրականացվել է գրովյան ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պանիկ տաք տեղում (± 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվաժ ընթացքում։
- Անոստեր սարքն անն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով։
- Մի օգտագործոժեր սարքը մերեւան վարելիս, եթե այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ դեղքերում, երբ օրէնքը ձեզ պարտավորեցնում է անօտնել սարքը։ Պահպանման, փոխարոման և իրզանկան հատուկ պայմաններ նախատեսված չեն։ Տվյալ արտադրանքի շահագործման ժամկետի սպարմանը թափոնների վերանայվումը պետք է կատարվի բոլոր պետական նորմատիվներին և օրէնքների պահանջներին համապատասխան։
- Նշանակությունը։ մարդող ծրարքի անուստիկ համակարգը - ձայնի վերաարարման սարք։ **Հանրայնությունը** - Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - երկու ստանիկն բարձրախոսներ մեկ 2.0 բարձրախոսների համակարգում գոյացվելու տարբերակ • TYPE-C միակցիկ • USB ֆուշ կոիւնէլ և MicroSD բարտի ագակցություն • Ներկառուցված FM-ըդունիչ • Hands free ֆունկցիա **Հասանելիւթ** • Հայկաիկն սխման մուն, 2.0 • Հոլոսունր երաիկի հզորությունը (RMS) 10 Վտ • Արանայակի/սղունկի հարաբերակցությունը 85 դԲ • Հաճախակիւնությունների միակարգը 80–20000 Հց • Կարողի չախար 2 x 1,8 դոլմ • Կարողի միակրդի դիւսարդությունը 3 օժ • Գործողության միջավայրը 10 մ • Էլեկտրականաւարարում • USB, 5V, Li-Ion մարտկոցի միջոցով • Մարտկոցի հզորությունը 1200 mA•h • Մարտկոցի տեսակը 18650 • Մարտկոցի ծակելուը 50% / 75% առավելագույն ծակլիկի դեպքում / 10/8 ժամ • Մարտկոցի իլցարկորման ժամանակը 3,5 ժամ • Կարող հաճախակիւնության միջավայրը 87,5–108.0 ՄՀց • Հիշարկության բարտի / USB ֆուշ կոիւնէլի առավելագույն ագակցությունը 32 ԳԲ • Առավել ֆուիկ միակարդի MP3 • Անլունուստ անժոցումման ժամանակը Bluetooth-ը անջատելուց ինուն 10 դոլմէ • Բնակարանի կողմը ռեւիկն պարակված պայասունուսառ • մետաղ **Փաթեթի ըսկանայրությունը** • Բարձրախոսների համակարգը • Type-C Jack սարկու • Գործողության ձեւնարկը • Նե՛սՄՈՒՆԻ: ՕՕՕ «ԴԸ Կոմպանիա Դեֆենդեր» ՏԻԲԵ: 127030, ր. Մոսկա, ւլ. Սւլցեւսկա, դոմ 27, սրժ. 2, քոմեւոնիե III, կոմնաժ 3, օֆիս 63, Արստիլդիլ: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Անաւանակալիակ պահման ժակլկւն: Serviceարարության ժակլկւնը 3 ալիս. Երաշխիքայլիկ ժակլկւն - 3 ալիս.
- Արտադրության ժակլկւնը տես փաթեթի վրա. Արտադրողը պահպանում է սույն ձեւնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և ընդթարերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մնւնարկում ձեւնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում
- Արտադրված է Չինաստանում.

AZE PORTATIV DYNAMIK TƏLIMAT

Uyğunluq bəyannaməsi

Qırqunluq (qırğurları) çalısmasına statik, elektrik və ya yūksək tezlikli səhələ (radioavadanlı), mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilziyası

Malin, malin batareyaların və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilziyasınıın qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilziyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Əhtiyat tədbirləri:

- Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
- Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidmət və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul edərkən onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edəən əşyalərin olmamasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər uşaqlar içün nəzədə tutulmayıb. Tərkibində xırdə hissələr ola bilər.
- Məmulatı, onun daxilii hissəsini rütübətdən qorumaq. Məmulatı maye içünə salmamaq.
- Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malin üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
- Malən üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərkədən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
- Tövisyə edilən temperaturılardan kənar temperaturi şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütübətlin kondensasiyası şəraitində və habelə tacavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- Ağzə götürməmək.
- Məmulatın nəəy, tibbi və istehsalət məqsədi ilə istifadə etməmək.
- Əğər malın naəqli mənfi temperatur şəraitində aparılmba, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16…+25 °C) 3 saat ərzində qizmalıdır.
- Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qırğunu hər dəfə şəbəkkədə ayırmaq lazımdır. Fikirinizi yuyndırırsız, qırğundan naəqliyət vəsitəsinin əiar ediləməsi zamanı istifadə etməmək.
- Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cihazın laəğ edildiyi hallarda bir vəsitrə idarə edərkən cihazi istifadə etməyün.

Xüsusiyyətləri • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - iki ayrı dinamikli bir 2.0 dinamik sistemina fəsməq imkanı • TYPE-C birlişdiricisi • USB flash sürücülər və MicroSD kart dəstəyi • Quraşdırılmış FM qəbuledicisi • Hands free funksiyası **Spesifikasiya** • Səs sxemi: mono, 2.0 • Ümumi çıxış gücü (RMS): 10 W • Sıqalın səs-küyə nisbəti: 85 dB • Tezlik diapazonu: 80-20000 Hz • Sürücü ölçüsü: 2 x 1.8” • Sürücü vahidinin empedsansı: 3 Ohm • Əməliyyat diapazonu: 10 m • Enerji təchizatı: USB, 5V, Li-Ion batareya ilə • Akkumulyatorun tutumu: 1200 mA•h • Batareyanın növü: 18650 • Maksimum həcmün 50% / 75% -də batareyanın ömrü: 10 / 8 saat • Batareyanın doldurulma müddəti: 3,5 saat • Tüner tezlik diapazonu: 87,5–108,0 MHz • Yaddaş qorunulması/USB flash sürücülərinin dəstəklənən maksimum tutumu: 32 GB • Audio fayl formatları: MP3 • Bluetooth-u ayırdıqdan sonra avtomatik söndürmə vaxtı: 10 dəq • Korpus materialı: rezin örtüklü plastik + metal **Paket məzmunu** • Dinamik sistemi • Type-C jak kabeli • Əməliyyat təlimatı

İstehsalçı: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 3 ay. Zəmanət müddəti - 3 ay. İstehsalət tarixini qabın üzərində bax. İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur. Çində edilmişdir.

BEL ПАРТАТІЎНАЯ АКУСТЫЧНАЯ СІСТЭМА ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёэлектратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разряды). У выпадку узнікнення павялічце адпаведнасці ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Ужыванне батарэй, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батэрыях да тавару або на упакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і утылізацыі батэрэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару

Меры засцярогі:

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прыямным прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадзены выбар не змяшча частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выбара звяртайдзеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
- Не прызначаны для дзяцей ад 3-х гадоў. Можэ змшчаць дрэбныя дэталі.
- Не падпярцае пападанню вільгаці на выбар і ўнутр яго. Не пускаць выбар ў вадкасці.
- Не дазваджаць выбар вібрацыям і механічным нагрукам, зольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантій на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях выбара. Не карыстацца заведама няспраўна прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. а інструкцыю карыстальніка), пры узнікненні вільгаці, якая кандаңсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выбар у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- У выпадку, калі транспарціроўца тавару ажыццэўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
- Выкальчаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным срдакам у выпадку, калі прылада адпэгвае увагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады падряджана законам.
- Спецыяльныя ўмовы захоўвання, транспарціроўкі і рэалізацыі не прадуладжны. Утылізацыя гэтага выбара па завярэнні яго тэрміну службы павінная выконвацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі ўсіх дзяржаўных нарматываў і законаў.
- Прызначэнне** - акустычная сістэма — прылада для праіравання гуку.
- Асаблівасці** - Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - магчымыя спалучэння двух асобных дынамікаў у адну акустычную сістэму 2.0 • Раз'ём TYPE-C • Падрымка USB-назапашвальнікаў і карт MicroSD • Убудаваны FM-прыёмнік • Функцыя Hands free

Спецыфікацыя • Гукавая схема: моно, 2.0 • Агульная выхадная магутнасць (RMS): 10 Вт • Стаўленне сігнал/шум: 85 дб • Дыяпазон частот: 80–20000 Гц • Памер драйвера: 2 x 1,8” • Імпеданс драйвера: 3 Ом • Дыяпазон дзеяння: 10 м • Харчаванне: праз USB, 5V, Li-Ion акумулятар • Ёмістасць акумулятара: 1200 мА•г • Тым батарэй: 18650 • Час аўтаномнай працы пры 50% / 75% ад максімальнай гуначасці: 10 / 8 гадзін • Час зарадкаі акумулятара: 3,5 гадзіны • Дыяпазон частот цэнзара: 87,5–108,0 МГц • Максімальная падртрывілаемая ёмістасць карты памяці / USB-назапашвальнікаў: 32 Гб • Фарматы аўдыёфайлаў: MP3 • Час аўтаматычнага адключэння пасля адключэння Bluetooth: 10 хвілін • Матэрыял корпусу: пластык з гумовым пакрыццём + метал **Змест пакега** • Акустычная сістэма • Раз'ёмны кабель Type-C • Кіраўніцтва па эксплуатацыі • Імпарыёр: ООО «ТД Компанія Дефендэр» Адрес: 127030, р. Москва, ул. Сулцевская, дом 27, стр. 2, помещеніе III, комната 3, офіс 63. Виторца: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 3 месецы. Гарантыiny тэрмін - 3 месецы. Дата вытворчасці: гл. на упакоўцы. Виторцаў захаўвае права на змяненне змесціва упакоўкі а спецыфікацыі, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняе і падрабізнае кіраўніцтва і эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.



CNR

PORTAABL AKUSTIČNI SISTEM UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robi, baterijama prema robu označava da roba ne može biti uložena zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i

utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirajte. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
- Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovачku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, verujte se u njenoj celovitosti a takođe u otsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibracijii ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - opcija za uparivanje dva odvojena zvučnika u jedan 2.0 sustav zvučnika • TYPE-C konektor • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Ugrađeni FM-primjenik • Hands free funkcija **Specifikacija** • Zvučna shema: mono, 2.0 • Ukupna izlazna snaga (RMS): 10 W • Omjer signal/šum: 85 dB • Frekvencijski raspon: 80–20000 Hz • Veličina drajvera: 2 x 1,8" • Impedancija pogonske jedinice: 3 Ohm a • Radni domet: 10 m • Napajanje: preko USB-a, 5V, Li-Ion baterija • Kapacitet baterije: 1200 mA-h • Vrsta baterije: 18650 • Trajanje baterije pri 50% / 75% maksimalne glasnoće: 10 / 8 sati • Vrijeme punjenja baterije: 3,5 h • Frekvencijski raspon tunera: 87,5–108,0 MHz • Maksimalni podržani kapacitet memorijske kartice / USB flash pogona: 32 GB • Formati audio datoteka: MP3 • Vrijeme automatskog isključivanja nakon prekidna Bluetooth veze: 10 min • Materijal kućišta: gumirana plastika + metal **Sadržaj paketa** • Sustav zvučnika • Type-C jack kabe • Priručnik za rad

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Neogrančen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com

Proizvedeno u Kini.



PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení."

Оchrana životního prostředí

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovují následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

- Použijte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizovaného servisního středisku Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zášahu vláhy na výrobek a domnitř. Neponořujte výrobek do kapaliny.
- Nevystavujte výrobek vibračním a mechanickým zatížením, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohrát v teplé místnosti (+ 16–25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít po delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost spárovat dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0 • Konektor TYPE-C • Podpora USB disků a MicroSD karet • Vestavěné FM rádio • Funkce hands free **Technické parametry** • Zvukové schéma: mono, 2.0 • Celkový výstupní výkon (RMS): 10 W • Signál / šum poměr: 85 dB • Frekvenciční pásmo: 80–20000 Hz • Velikost reproduktorů: 2 x 1,8 " • Impedance reproduktorů: 3 Ohm • Dosaň účinnosti: 10 m • Nabíjení: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátoru: 1200 mA-h • Typ baterie: 18650 • Výdrž baterie při 50 % / 75% maximální hlasitosti: 10 / 8 h • Doba nabíjení baterie: 3.5 h • Rozsah rádiových kmitočtů: 87,5–108,0 MHz • Maximální podporovaná velikost paměťové karty/USB flash disku: 32 GB • Formáty přehrávání zvuku: MP3 • Nastavení automatického vypnutí reproduktoru při odpojení bluetooth připojení: 10 min • Korpusový materiál: pogramovaný plast + kov

Sestavení • Reproduktořový systém • Kabel Type-C • Návod na použití
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal. Vyrábce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com

Vyrobeno v Číně.



TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM ANLEITUNG

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können.
- Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16–25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth ans Sound-System 2.0 • Steckplatz TYPE-C • Unterstützung von USB-Speichern und MicroSD-Karten • Eingebaute FM-Empfänger • Funktion Hands free **Eigenschaften** • Schallschaltung: mono, 2.0 • Gesamtausgangsleistung (RMS): 10 W • Verhältnis Signal/Rauschen: 85 dB • Frequenzbereich: 80–20000 Hz • Lautsprechergröße: 2 x 1,8 " • Widerstand der Lautsprecher: 3 Ohm • Reichweite: 10 m • Speisung: von USB 5V , Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 1200 mA-h • Batteriezeit: 18650 • Die Ankunftszeit beträgt 50% / 75% der maximalen Lautstärke: 10 / 8 Std • Akkuladzeit: 3.5 St • Funkfrequenzbereich: 87,5–108,0 MHz • Maximale unterstützte Speicherkapazität Speicherkarte / USB-Stick: 32 GB • Formate zum Abspielen von Audios: MP3 • Zeit für automatische Ausschaltung beim Trennen der Bluetooth-Verbindung: 10 min • Gehäuse-Stoff: gummibeschichteter Kunststoff + Metall **Ausführung** • Sound-System • Kabel Type-C • Anleitung
Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Hersteller: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Unbestristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung.Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.



PORTABLE SPEAKER OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.



Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16–25 °C or 60–77 °F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • TYPE-C connector • USB flash drives and MicroSD card support • Built-in FM-receiver • Hands free function **Specification** • Sound scheme: mono, 2.0 • Total output power (RMS): 10 W • Signal to noise ratio: 85 dB • Frequency range: 80–20000 Hz • Driver size: 2 x 1.8 " • Driver unit impedance: 3 Ohm • Operation range: 10 m • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 1200 mA-h • Battery type: 18650 • Battery life at 50% / 75% of maximum volume: 10 / 8 hrs • Battery charging time: 3.5 hrs • Tuner frequency range: 87.5–108.0 MHz • Maximum supported capacity of memory card / USB flash drives: 32 GB • Audio file formats: MP3 • Automatic power off time after disconnecting Bluetooth: 10 min • Housing material: rubber coated plastic + metal **Package contents** • Speaker system • Type-C jack cable • Operation manual
IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Unlimited shelf life. Service life is 2 years.

Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.



SISTEMA ACÚSTICO PORTÁTIL INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.



Eliminación

No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16–25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Conector TYPE-C • Unidades flash USB y compatibilidad con tarjetas MicroSD • Receptor FM incorporado • Función Hands free **Especificación** • Esquema de sonido: mono, 2.0 • Potencia total de salida (RMS): 10 W • Relación señal/ruído: 85 dB • Rango de frecuencia: 80–20000 Hz • Tamaño del controlador: 2 x 1,8 " • Impedancia de la unidad del controlador: 3 ohmios • Rango de operación: 10 m • Fuente de alimentación: a través de USB, 5V, batería Li-Ion • Capacidad de la batería: 1200 mA-h • Tipo de batería: 18650 • Duración de la batería al 50 %/75 % del volumen máximo: 10/8 h • Tiempo de carga de la batería: 3,5 horas • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • Capacidad máxima admitida de la tarjeta de memoria/unidades flash USB: 32 GB • Formatos de archivo de audio: MP3 • Tiempo de apagado automático después de desconectar Bluetooth: 10 min • Material de la carcasa: plástico recubierto de goma + metal **Contenidos del paquete** • Sistema de altavoces • Cable jack Type-C • Operación manual
IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

EST	PORTAATIIVNE AKUSTILINE SÜSTEEM
	INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon

Staatlisese, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadiosaadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengu) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastamine

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi.
- Hoolduse ja defektese toote asendamise puhul, palun võtke ühenduste-edasimüüja- ga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja aggressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutataks pikka ajal. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) – võimalus siduda kaks eraldi kõlarit üheks 2.0 kõlarisüsteemiks • TYPE-C pistik • USB-mälupulkade ja MicroSD-kaardi tugi • Sisseehitatud FM-vastuvõtja • Hands free funktsioon **Spetsifikatsioon** • Heliskeem: mono, 2,0 • Kogu väljundvõimsus (RMS): 10 W • Signaali ja müra suhe: 85 dB • Sagedusvahemik: 80–20000 Hz • Draiveri suurus: 2 x 1,8 tolli • Juhtseadme takistus: 3 oomi • Tööulatus: 10 m • Toide: USB kaudu, 5V, Li-Ion aku • Aku maht: 1200 mA·h • Aku tüüp: 18650 • Aku tööiga 50% / 75% maksimaalses helitugevuses: 10 / 8 tundi • Aku laadimisaeg: 3,5 tundi • Tuneri sagedusvahemik: 87,5–108,0 MHz • Mälukaardi / USB-mälupulkaude maksimaalne toetatav maht: 32 GB • Helifailivormingud: MP3 • Automaatne väljalülitusaeq pärast Bluetoothi lahtiihendamist: 10 min • Korpuse materjal: kummiga kaetud plastik + metall

Paki sisu • Kõlarisüsteem • Type-C pistikupesa kaabel • Kasutusjuhend
IMPORტიJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Piiaramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

FI	KANNETTAVA KAUITIN
	OHJE

Vaatimustenmukaisuustodistus

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroalutuunitit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjäte-merkkinä. Kuluttajalla on lain mukana velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöäin päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot

Turvallisuustoinenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisien tuotteiden vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmistta, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta äärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.

12. Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) mahdollistaa kahden erillisen kättimien yhdistämisen 2.0-akustiikkajärjestelmäksi • TYPE-C -liitäntä • Tuki USB-aseman ja MicroSD-kortit • Sisäänrakennettu FM-radio • Hands free -toiminto
Tekniset tiedot

• Äänikaaviot: mono, 2,0 • Kokonais-RMS-teho: 10 W • S / L suhde: 85 dB • Taajuusalue: 80–20000 Hz • Kauttimien koko: 2 x 1,8" • Kauttimien sähkövastus: 3 Ohm • Vaikutusalue: 10 m • Tehon lähde: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 1200 mA·h • Akun tyyppi: 18650 • Toiminta-aika akulla äänenvoimakkuuden ollessa 50% / 75% maksimista: 10 / 8 h • Akun laatusaika: 3,5 kpl • Radiotaajuusalue: 87,5–108,0 MHz • Muistikortin / USB-muistikortin suurin tuettu kapasiteetti: 32 GB • Ääntiedostopäätteitä: MP3 • Aika, kuulla uusia bluetooth-yhteyden katkaisusta kauttimien automaattiseen sammutukseen: 10 min • Rungon materiaali: kumpinnoitettua muovia + metalli
Paketti • Kauttiinjärjestelmä • Kaapeli Type-C • Käyttöohje
Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Valmistaja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta. Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksien. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

GE	პორტატული აკუსტიკური სისტემა ინსტრუქცია
------------------------------	--

შესაბამისობის დეკლარაცია
მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებამზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატკურმა, ელექტროკულმა ან მაღალსიხშირისმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მიზილურმა ტელეფონებმა, მიკროკალურმა ლუმელებმა, ელექტროსტატკურმა განმუხტვამ). ასეთ შემთხვევაში გაზრდიეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბოკლებებს.

ელემენტების, ელექტროვული და ელექტრონული მოწყობილობების უტოლობაცა.

ეს ნიშანი საკონსულტაციო ცენტრის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საკონსოლს უტოლობაცა შეუძლებელია საკონსულტაციო ცენტრებთან ერთად. ის უნდა ჩამარდავთ კომპანიას, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტროკული და ელექტრონული მოწყობილობების შეკრევასა და უტოლწყავას.

საკონსოლს ეტეკტონი და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სდგინათის ხელში:

- გამოიყენეთ საკონსოლი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- არ დაშლით. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალებით.ნაწილების შეკვლისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფონმა-გამციფელს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საკონსოლს მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის მონიათ არაფერი ხმაურობს.
- არ არის გათვალისწინებული ზავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წყრილ დეტალებს.
- არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩაღით ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიზრაცია და მექანიკური დატერონთა, რომელიც გამოიწვევს საკონსოლს მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებების საკონსულტ არანაირ გარანტია არ გაიცემა.
- არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩაღითთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (ის, მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩაღით პირში.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამწერაშეო, სამედიცინო და სამეწველო მიზნით .
- იმ შემთხვევაში, თუ საკონსოლს ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, უსპლუატაციის წინ საკონსოლი დაღვით თბილი თიანში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამოთეთოთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტერმისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებანიამობას და ასევე იმ შემთხვევებში,როდესაც მისი გამოთრთვა გაათაღიწინებელია კანონით.
- ამოწმეთ ის, Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - ორი ცალკეული დინამიკის ერთ 2.0 დინამიკურ სისტემაში დაწყობილის გარანტია • TYPE-C კონტაქტორი • USB ფლეშ დრაივები და MicroSD ხარისხი მარადმუნა • ჩამონტაჟებელი FM მიმღები • Hands free ფუნქცია
სპეციფიკაცია
• ხმის სტყმა: მონო, 2.0 • საერთო გამომავალი სიმძლავრე (RMS): 10 W • სიგნლისა და ხმასურის თანაფარდობა: 85 დბ • სიხშირის დიაპაზონი: 80–20000 ჰც • დრავივის ხომა: 2 x 1,8" • ობიექტრის ერთეული წინაღობა: 3 Ohm • მიუმიღების დიაპაზონი: 10,8 • კვების ბლოკი: USB, 5V, Li-Ion ბატარეის საშუალებით • აკუმულატორის მოცულობა: 1200 mA·h • აკუმულატორის ტიპი: 18650 • ბატარეის ხანგრძლივობა მაქსიმალური მოცულობის 50% / 75%: 10/8 სთ • ბატარეის დატენვის დრო: 3,5 სთ • ტიპური სიხშირის დიაპაზონი: 87,5–108,0 MHz • მესიბერების მაართის / USB ფლეშ დრაივის მაქსიმალური მარადმუჯერილი მოცულობა: 32 GB • აუდიო გააღის ფორმატები: MP3 • ავტომატური გამოთრვის დრო Bluetooth-ის გამოთრვის შედეგე: 10 წთ • კორუსის მასალა: რუზინის დფორული პლასტმასი • ლითონი
პაკეტის მინარაი
• დინამიკის სისტემა • Type-C კეკის კაბელი • პრეავისის სახელმძღვანელო
მწარმოებელი: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. შენების გავის მუხუნლუდვი ვად. სამსახურის ვადაა 3 თვე. გარანტიის პერიოდი - 3 თვე. გამოძიების თარიღი: ის. მუფუთვაზე.

მწარმოებელი იტვივებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებულ შეფუთვის მინარინი და სუბიექციაციები. თქვერისთვის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეიძლიათ იხილოთ ვებ - გვერდზე: www.defender-global.com
გამზადებულია ჩინეთში.

GRE	ΦΟΡΗΤΟ ΗΧΕΙΟ
	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υπήληθι συχνητήτας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκίματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυθήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

Απορριψη μπαταριών, ηλεκτρικού κα ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια καταλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών κα ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυρμαζονείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει αντανόακτικά που δικαιούνταιται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με τη ζητήμα της συτήρησής κα της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικείμενου, εφάρθεστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο κα ότι δεν υπάρχουν ελεμβερα, κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε ύγρā.
- Μακριά από δονήσεις κα μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περιπτώση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγυρήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προγραμμ ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω κα πάνω από τις συνιατώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συθηκές εξάτμισης υγρασίας, καθώ κα σε εχθρικό περιβάλλον.
- Μην το βιάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περιπτώση που η απόστασή του προϊόντος πρამατοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μῦθεν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμύ ποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση κα οχημάτος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, κα σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - μια επιλογή για σύζευξη δύο ξεχωριστών ηχείων σε ένα σύστημα ηχείων 2.0 • Υποδοχή TYPE-C • Μονάδες flash USB κα υποστήριξη κάρτα MicroSD • Ενσωματωμένος δέκτης FM • Λειτουργία hands free

Προσδιορισμός • Σχέδιο ήχου: μονοφωνικό, 2,0 • Συνολική ισχύς εκδόθου (RMS): 10 W • Λόγος σημάτων προς θορύβη: 85 dB • Εύρος συχνητήτων: 80–20000 Hz • Μέγεθος προγραμματισόσ οδήγησης: 2 x 1,8" • Αντίσταση μονάδοσ οδήγου: 3 Ohm • Εύρος λειτουργίας: 10 m • Τροποδοσία: μέω USB, 5V, μπαταρία Li-Ion • Χωρητικότητα μπαταρίας: 1200 mA·h • Τύπος μπαταρίας: 18650 • Διάρκεια μπαταρίας στο 50% / 75% της μέγιστης έντασης: 10 / 8 ώρες • Χρόνος φόρτισης μπαταρίας: 3,5 ώρες • Εύρος συχνητήτων δέκτη: 87,5–108,0 MHz • Μέγιστη υποστηρίζομενη χωρητικότητα κάρτας μνήμης / USB flash drive: 32 GB • Μορφές αρχείων ήχου: MP3 • Χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης μετά την απισύνδεση του Bluetooth: 10 λεπτά • Υλικό περιβλήματος: πλαστικό με επίστρωση καουτσούκ + μέταλλο
Περιεχόμενα συσκευασίας • Σύστημα ηχείων • Καλώδιο υποδοχής Type-C • Εγχειρίδιο χρήσης
ΕΙΣΑΓΩΓΗ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Κατασκευαστή: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Απειρίστητ διάρκεια (ζωή). Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. στη συσκευασία. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα κα τις προδιαγραφές του πακέτου πιο αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσθετο κα αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR	PRIJENOSNI ZVUČNIK
	UPUTSTVO

Deklaracija slagarja

Na funkcionarje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robii, baterijama prema robii označava da roba ne može biti uložirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniji za skupljanje i uložiravanje električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirajte. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisir centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenjo celovitosti a takode u otstutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjujte za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne opuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takode u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vodenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takode kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - opcija za uparivanje dva odvojena zvučnika u jedan 2.0 sustav zvučnika • TYPE-C konektor • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Ugrađeni FM-prijemnik • Hands free funkcija
Specifikacija • Zvučna shema: mono, 2.0 • Ukupna izlazna snaga (RMS): 10 W • Omjer signal/sum: 85 dB • Frekvencijski raspon: 80–20000 Hz • Veličina drajvera: 2 x 1,8" • Impedancija pogonske jedinice: 3 Ohma • Radni domet: 10 m • Napajanje: preko USB-a, 5V, Li-Ion baterija • Kapacitet baterije: 1200 mA·h • Vrsta baterije: 18650 • Trajanje baterije pri 50% / 75% maksimalne glasnoće: 10 / 8 sati • Vrijeme punjenja baterije: 3,5 h • Frekvencijski raspon tunera: 87,5–108,0 MHz • Maksimalni podržani kapacitet memorijske kartice / USB flash pogona: 32 GB • Formatii audio datoteka: MP3 • Vrijeme automatkog isključivanja nakon prekida Bluetooth veze: 10 min • Materijal kućišta: gumirana plastika + metal
Sadržaj paketa • Sustav zvučnika • Type-C jack kabal • Priružnik za rad

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Neograniceni rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.



HUN HORDOZHATÓ HANGSZÓRÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrostatikus kislúések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A termékben, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani."

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati óvintézkedések:

- 1. A terméket csak rendeltetészerűen használja.
- 2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak.
- 3. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- 4. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- 5. Tartsa távol nedveségtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
- 6. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- 7. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- 8. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom épárologatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
- 9. Ne tegye a szájába.
- 10. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- 11. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
- 12. Ne használja a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
- 13. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötései az eszköz kikapcsolásáa.

- Jellemzők •** Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) – lehetőség két különálló hangszugárzó párosítására egyetlen 2,0 hangszórórendszerre • TYPE-C csatlakozó • USB flash meghajtók és MicroSD kártya támogatás • Beépített FM-vevő • Hands free funkció **Leírás •** Hangséma: mono, 2.0 • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 10 W • Jel/zaj arány: 85 dB • Frekvencia tartomány: 80-20000 Hz • Meghajtó mérete: 2 x 1,8" • A meghajtó egység impedanciája: 3 Ohm • Működési hatótáv: 10 m • Tápellátás: USB-n keresztül, 5V, Li-Ion akkumulátor • Akkumulátor kapacitása: 1200 mAh • Akkumulátor típusa: 18650 • Az akkumulátor élettartama a maximális hangerő 50%-a / 75%-a mellett: 10/8 óra • Akkumulátor töltési idő: 3,5 óra • Tuner frekvenciatartomány: 32 GB • Hangfájl formátumok: MP3 • Automatikus kikapcsolási idő a Bluetooth leválasztása után: 10 perc • Háiz anyaga: gumi bevonatú műanyag + fém **Csomag tartalma •** Hangszóró rendszer • Type-C jack kábel • Használati utasítás
- IMPORTŐR:** Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Gyártó: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson.
- A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el Kinában készült.



KAZ ПОРТАТИВТІ АКУСТИКАЛЫҚ ЖҮЙЕ НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедегіт келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарей, электрік және электронды жабдықтарды қәдеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтарымен бірге қәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрік және электронды жабдықтарды жинау нем қәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары

- Сақтық шаралары:**
1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
 2. Белшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екенін көз жеткізіңіз.
 3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
 4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
 5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жуктелуін жіберменіз.
 6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінуе бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
 7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
 8. Ауызға салуға болмайды.
 9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
 10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы белмеде (+ 16-25 °C) 3 сағат келемінде жылынуға мүмкіндік беруді керек.
 11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жылы сөндіріңіз.
 12. Егер құрылғы кеніліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.
 - Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды қәдеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындаулы тиіс.
 - Мақсаты:** акустикалық жүйе - дыбыс сығаруға арналған құрылғы
 - Ерекшеліктері •** Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) — акустикалық 2,0 жүйеге Bluetooth бойынша екі белек колонкаларды түйіндеstrу мүмкіндігі • Ағытпасы - TYPE-C • USB жинақтауыштары мен MicroSD картасын қолдау • Кірістірілген FM-қабылдағышы • Hands free функциясы. **Техникалық сипаттамасы •** Дыбыстық сызбанұсқа: моно, 2,0 • Сомалық сығанаберіс қуаттылық (RMS): 10 Вт • Сигнал/шу арақатынасы: 85 dB • Жилік диапазоны: 80–20000 Гц • Динамиктер өлшемі: 2 x 1.8" • Динамиктер кедегірісі: 3 Ом • Эфект ету қашықтығы: 10 м • Қуат көзі: USB-ден, 5 В, Li-Ion аккумулятор. • Аккумулятордың сыйымдылығы: 1200 мА·ч • Қуат элементтерінің түрі: 18650 • Аккумулятордан жұмыс істеу уақыты максималды дыбыс қаттылығын: 50% / 75%: 10 / 8 сағ • Аккумуляторды зарядтау уақыты: 3.5 сағ • Радиожөлімлікті диапазон: 87.5–108.0 МГц • Жад қартасының/ USB-флеш-жинақтауышының қолданылатын максималды көлемі: 32 Гб • Аудионы қосу форматы: MP3 • Блютус қосылысын ажыратқан кезде бағана қуатының автоматты сөн уақыты: 10 мин • Корпустық материалы: резеңкеденген жабыны бар пластик + металл **Жынтығы •** Акустикалық жүйесі • Type-C кабель • Нұсқаулық
 - Импортыраушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещене ІІІ, конатна 3, офис 63. Өндіруші: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Жетексіз сақтау мерзімі.
 - Пайдалану мерзімі - 3 ай. Кепілдік мерзімі - 3 ай.
 - Defender үкелілеті сервистік орталықтары - сілтеме бойынша қараңыз <https://kz.defender-global.com/places/service> Өндірілген күні: қаптамалан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді. Қытайда жасалған.



PL PRZENOŚNE GŁOŚNIKI INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja

Wyposażenie urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się do sprządawczą lub odpowiedzialnym urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu
Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
 2. Nie rozbiarać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolitnie i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
 3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
 4. Nie dopuszczacz przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzacz w wodzie.
 5. Nie narażacz produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
 6. Nie używacz produktu z widocznymi uszkodzowaniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
 7. Nie używacz w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
 8. Nie brać do ust.
 9. Nie używacz produktu do celów profesjonalnych, medycznych lub produkcyjnych.
 10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16-25°C) w ciągu 3 godzin.
 11. Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
 12. Nie używacz urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.
- Funkcje •** Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - opcja sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Złącze TYPE-C • Sloty na USB-pendrive i MicroSD kart • Wbudowany FM-odbiornik • Funkcja Hands free **Specyfikacja •** Schemat dźwiękowy: mono, 2.0 • Moc wyjściowa (RMS): 10 W • Stosunek sygnał/hałas: 85 dB • Zakres częstotliwości: 80–20000 Hz • Rozmiar głośników: 2 x 1.8" • Opór elektryczny głośników: 3 Ohm • Zasięg działania: 10 m • Zasilanie: USB, 5V, Akumulator litowo-jonowy • Pojemność akumulatora: 1200 mA·h • Typ baterii: 18650 • Żywotność baterii przy 50% / 75% maksymalnej głośności: 10 / 8 godz • Czas ładowania baterii: 3.5 godz • Zakres częstotliwościowicy: 87.5–108.0 MHz • Maksymalny obsługiwany rozmiar karty pamięci / USB flash drive: 32 GB • Obsługiwane formaty audio: MP3 • Czas automatycznego wyłączenia głośnika po zerwaniu połączenia bluetooh: 10 min • Materiał obudowy: gumowane tworzywo sztuczne + metal **Kompletowanie •** System akustyczny • Kabel Type-C • Instrukcja Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producent: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Nieograniczony okres ważności: Żywotność — 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.



RO SISTEM AUDIO PORTABIL INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze impurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatură radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriti distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

Din momentul aplicării directiveilor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparetele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparetele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoii de unde au fost cumpărate.

Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambiaii indică aceste regimentări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție împorată la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului

- Măsurile de precauție:**
1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
 2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește descrierea tehnică și schimbarea articolului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
 3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
 4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
 5. Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
 6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
 7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medi agresive.
 8. A nu se introduce în gură.
 9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
 10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) îndealongul a 3 ore.
 11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
 12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație."
- Particularități •** Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - posibilitatea de a asocia două difuzoare separate prin Bluetooth într-un sistem de difuzoare 2.0 • Mufa TYPE-C • Compatibilitate cu stick-uri USB și carduri memorie MicroSD • Receptor FM incorporat • Funcția Hands free **Specificațiile tehnice •** Schema sonoră: mono, 2.0 • Putere totală de ieșire (RMS): 10 W • Proporția semnal/zgomot: 85 dB • Diapazonul frecvențelor: 80–20000 Hz • Dimensiunea difuzoarelor: 2 x 1.8" • Rezistența difuzoarelor: 3 Ohm • Distanța de acțiune: 10 m • Alimentare: 5V de la conșinua USB, Acumulator Li-Ion • Capacitatea acumulatorului: 1200 mA·h • Tipul bateriei: 18650 • Timp de lucru a bateriei la 50% / 75% din volumul maxim: 10 / 8 ore • Timp de încărcare a bateriei: 3.5 ore • Diapazonul frecvențelor radio: 87.5–108.0 MHz • Dimensiunea maximă acceptată a cardului de memorie/unității flash USB: 32 GB • Formate de redare audio: MP3 • Timpul de oprire automată a coloanei la deconectarea conexiunii bluetooth: 10 min • Materialul corpului: plastic cu acoperire cauciucată + metal **Set •** Sistemul audio • Cablu Type-C • Instrukțiile Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producător: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.



RU ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия
На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареи, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батарейек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

- Меры предосторожности:**
1. Использовать товар только по прямому назначению.
 2. Не разбирайт. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросу обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободных перемещающихся предметов.
 3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
 4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
 5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
 6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводомо неисправным устройством.
 7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
 8. Не брать в рот.
 9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
 10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
 11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
 12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.
- Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.
- Назначение:** акустическая система — устройство для воспроизведения звука.
- Особенности •** Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2,0-систему • Разьём TYPE-C • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт • Встроенный FM-приемник • Функция Hands free **Характеристики •** Звуковая схема: моно, 2.0 • Суммарная выходная мощность (RMS): 10 Вт • Соотношение сигнал/шум: 85 дБ • Диапазон частот: 80–20000 Гц • Разьмер динамиков: 2 x 1,8" • Соприетвление динамиков: 3 Ом • Дальность действия: 10 м • Питание: от USB, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Емкость аккумулятора: 1200 мА·ч • Тип элементов питания: 18650 • Время работы от аккумулятора: до 10 часов / 75% от максимальной емкости: 10 / 8 часов • Время зарядки аккумулятора: 3,5 часа • Радиочастотный диапазон: 87,5–108,0 МГц • Максимальный поддерживаемый объем карты памяти / USB-флеш-накопителя: 32 Гб • Форматы воспроизведения аудио: MP3 • Время автоматического отключения питания колонки при разьединении Bluetooth-соединения: 10 мин • Материал корпуса: пластик с порезиненным покрытием + металл **Комплектация •** Акустическая система • Кабель Type-C • Инструкция Импортёр в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещене ІІІ, конатна 3, офис 63. Изготовитель: Чайна Электроникс Шеньжень Компани. Адрес: 35/Р, Блок А, Электронна Наука и Техноложия Билдинг, Шеннан Джонгу, Шеньжень, Китай. Сделано в Китае. Срок годности не ограничен. Срок службы - 3 месяца. Гарантийный срок - 3 месяца. Сертификат соответствия № ЕАЭС RU-C-SN.АЖ.49.В.01541/22. Орган по сертификации Орган по сертификации "Алекс-сертификация" Общества с ограниченной ответственностью "Алекс". Соответствие требованиям Технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 020/2011). Техническое соответствие Таможенного союза "Электромagnetная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011). Срок действия с 14.07.2022 по 13.07.2027 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender <https://defender.ru/places/service> Дата производства: см. на упаковке. Производител оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com Сделано в Китае.

SLV **PRENOSNI ZVOČNIK** **NAVODILA ZA UPORABO**

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (navrav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektrivte) / Če se zгодні, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme

■ Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvrēci skupaj z gospodinjskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.

2. Ne razstavlajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila.

Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenih servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.

3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.

4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.

5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.

6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.

7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovraznem okolju.

8. Ne dajajte v usta.

9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.

10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).

11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.

12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • Priključke TYPE-C • Podpora za USB ključke in kartice MicroSD • Vgrajen FM-sprejemnik • Hands free funkcija **Specifikacija** • Zvočna shema: mono, 2.0 • Skupna izhodna moč (RMS): 10 W • Razmerje med signalom in šumom: 85 dB • Frekvenčni razpore: 80–20000 Hz • Velikost gonilnika: 2 x 1,8" • Impedanca pogonske enote: 3 Ohm • Domet delovanja: 10 m • Napajanje: preko USB, 5V, Li-Ion baterija • Kapaciteta baterije: 1200 mA·h • Vrsta baterije: 18650 • Življenjska doba baterije pri 50 %/75 % največje glasnosti: 10/8 ur • Čas polnjenja baterije: 3,5 ure • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5–108,0 MHz • Največja podprta zmogljivost pomnilniške kartice / ključkov USB: 32 GB • Formati zvočnih datotek: MP3 • Čas samodejnega izklopa po prekinitvi povezave Bluetooth: 10 min • Material ohišja: gumirana plastika + kovina **Vsebina paketa** • Sistem zvočnikov • Kabel z vtičnico Type-C • Navodila za uporabo

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvajalec: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti.

Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridružuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com Izdelano na Kitajskem.

SVK **PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY** **INŠTRUKCIE**

Vyhľadanie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencei vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.■ Not om miljöskydd

Utilizovanje batérií, električkáh a elektronských prístrojov

■ Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, električkáh a elektronských prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.

2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.

3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.

4. Nedovoľit' abyh vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.

5. Nevýložit' výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolat' mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.

6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.

7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.

8. Neklást' do úst.

9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výborné účely.

10. V prípade že je výrobok prevázaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.

11. Výrobok treba vypnúť v priadoch keď sa nebude používať dlhší čas.

12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to prítahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypajanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spárovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • TYPE-C konektor • Podpora USB-diskov a pamäťových kariet MicroSD • Vstavané FM rádio • Funkcia Hands free **Technické charakteristiky** • Zvuková schéma: mono, 2.0 • Celkový výstupný výkon (RMS): 10 W • Vyuvaženosť signál/šum: 85 dB • Frekvenčné pásmo: 80–20000 Hz • Velkosť reproduktorov: 2 x 1,8" • Odpor reproduktorov: 3 Ohm • Dosah: 10 m • Pripojenie: od USB, 5V, Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 1200 mA·h • Typ batérií: 18650 • Výdrž batérie pri 50 % / 75% maximálnej hlasitosti: 10 / 8 • Doba nabíjania batérie: 3,5 kusov • Rozsah rádiových frekvencií: 87.5–108.0 MHz • Maximálna podporovaná kapacita pamäťovej karty / USB flash disk: 32 GB • Formáty audio reprodukcie: MP3 • Cas automatického vypnutia napájania reproduktora pri odpojení Bluetooth: 10 min • Látka telesa: plast s pogumovaným povlakom + kov **Komplektácia** • Reprodukutory systém • Kábel Type-C • Inštrukcie Dovezta: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Cas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky.

Dátum vyrobené: viď na obale. Výrobca si vyhradzuje právo zmenit' konfiguráciu a technické vlastnosti výrobku v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com Vyrobeno v Číne.

SWE **PORTABEL HÖGTALARE** **BRUKSANVISNING**

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska utladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.

■ Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.

2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.

3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.

4. Lät ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.

5. Utsett inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.

6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.

7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.

8. Ta inte i munnen.

9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.

10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.

11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.

12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem via Bluetooth • Kontakt TYPE-C • Stödjer USB-enheter och MicroSD-kort • Inbyggd FM-radio • Hands free funktion **Tekniska egenskaper** • Ljudschema: mono, 2.0 • Total uteffekt (RMS): 10 W • Signal/brus-förhållande: 85 dB • Frekvensomfång: 80–20000 Hz • Storlek på högtalare: 2 x 1,8" • Hörlurars resistans: 3 Ohm • Överföringsavstånd: 10 m • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • Batterikapacitet: 1200 mA·h • Batterityp: 18650 • Batterilivslängd vid 50% / 75% av den maximala volymen: 10 / 8 t • Batteriets laddningstid: 3,5 t • Radionfrekvens: 87.5–108.0 MHz • Maximal storlek på minneskort/USB-minne: 32 GB • Uppspelningsformat för audio: MP3 • Tiden för automatisk avstängning av högtalaren när Bluetooth-anslutningen kopplas bort: 10 min • Höljets material: gummiklädd plast + metal **Utrustning** • Högtalarsystem • Kabel Type-C • Bruksanvisning

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Obergänsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen. Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättnings- och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com Tillverkad i Kina.

UKR **ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА** **ІНСТРУКЦІЯ**

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

■ Ця позначка на виробі, батареяхах до виробу або упаковки позначає, що виробі не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батареєк, електричного та електронного устаткування.

■ **Правила та умови безпечного та ефективного використання товару**
Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару певнит'ся в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передаваний для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину

5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до uszkodження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.

7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.

11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) – можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Роз'єм TYPE-C • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • Вбудований FM-приймач • Функція Hands free **Технічні характеристики** • Звукова схема: mono, 2.0 • Суварна відмінна потужність (RMS): 10 Вт • Співвідношення сигнал / шум: 85 дБ • Діапазон частот: 80–20000 Гц • Розмір динаміків: 2 x 1,8" • Опір динаміків: 3 Ом • Дальність дії: 10 м • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 1200 mA·ч • Тип елементів живлення: 18650 • Час роботи від акумулятора на 50% / 75% від максимальної гучності: 10 / 8 год • Час заряджання акумулятора: 3,5 год • Радіочастотний діапазон: 87,5–108,0 МГц • Максимальний підтримуваний об'єм карти пам'яті / USB-флеш-накопичувача: 32 Гб • Формати відтворення аудіо: MP3 • Час автоматичного відключення живлення колонки при роз'єднанні Bluetooth-з'єднання: 10 хв • Матеріал корпусу: пластик з гумовим покриттям + метал **Комплектація** • Акустична система • Кабель Туре-С • Інструкція **Імпортер в Україні:** ТОВ «Виробниче Підприємство «Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна. Виробник: Чайна Електронікс Шеньжен Компані. Адреса: 35/ F, Block A, Electronics Science and Technology Building, Shennan Zhonglu, Шеньжень, Китай. Термін придатності не обмежений. Термін служби – 3 місяці. Гарантійний період – 3 місяці. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service>

Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.

UZB **PORTATIV OVOZ TIZIMI** **YO'RIQNOMA**

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'qirlinl pechlar, elektrostatik zarqaydlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga kelitiruvchi qurilmadan masofani kattalashiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilitatsiya qilish

■ Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinnasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlating
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'ql qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin

5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'ql qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi

6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishtlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.

7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishtlatilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.

9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishtlatilmasin.

10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishtlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida istish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishtlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.

12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Bluetooth 5.3 • True Wireless Stereo (TWS) - ikkita alohida dinamikni bitta 2.0 dinamik tizimga ulash imkoniyati • TYPE-C ulagichi • USB flesh-disklar va MicroSD kartalarini qo'llab-quvvatlash • O'rnatilgan FM-qabul qiluvchi • Hands free funksiysasi **Spetsifikatsiya** • Ovoz sxemasi: mono, 2.0 • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 10 Vt • Signal va shovqin nisbati: 85 dB • Chastota diapazoni: 80–20000 Hz • Haydovchi o'lchami: 2 x 1,8" • Haydovchi bloking impedanssi: 3 Ohm • Ishlash diapazoni: 10 m • Quvvat manbai: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orqli • Batareyqa quvvati: 1200 mA·soat • Batareyuta tur: 18650 • Maksimal hajmning 50% / 75% batareyqa quvvati: 10/8 soat • Batareyani zaryadlash vaqti: 3,5 soat • Tuner chastota diapazoni: 87,5–108,0 MGts • Xotira kartasi / USB flesh-disklarning maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 32 GB • Audio fayl formatlari: MP3 • Bluetooth ulashiganidan keyin avtomatik o'chirish vaqti: 10 min • Korpus materiali: kauchuk bilan qoplangan plastmassa + metall **Paket tarkibi** • Karnay tizimi • Type-C uyasi kabeli • Operatsion qo'llanma Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China. Cheksiz sqqlash muddati. Xizmat muddati 3 oy. Kafolat muddati - 3 oy. Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralasi.

Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytda tanishishingiz mumkin. Xitoyda ishlab chiqarilgan.